



ACTA OFICIAL DE LA REUNIÓN A DISTANCIA DEL COMITÉ ESCOLAR DE BOSTON

14 de Septiembre de 2022

El Comité Escolar de Boston celebró una reunión a distancia el 14 de septiembre de 2022 a las 5:00 p.m. por Zoom. Para obtener más información sobre cualquiera de los artículos mencionados a continuación, visite www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee, envíe un correo electrónico a feedback@bostonpublicschools.org o llame a la Oficina del Comité Escolar de Boston al (617) 635-9014.

ASISTENCIA

Miembros del Comité Escolar presentes: Presidente Jeri Robinson; Vicepresidente Michael D. O'Neill; Brandon Cardet-Hernández; Lorena Lopera; Rafaela Polanco García; y Quoc Tran.

Miembro del Comité Escolar Ausente: Stephen Alkins

DOCUMENTOS PRESENTADOS

Agenda

Actas de reunión: 13 de julio de 2022; 10 de agosto de 2022; 31 de agosto de 2022

Subvenciones para su aprobación por un total de \$959,498

Memorando: Convenio Colectivo BTU BPS para los años escolares 21-24

Memorando de Acuerdo para el Convenio Colectivo Sucesor para el Período del 1 de septiembre de 2021 al 31 de agosto de 2024 entre el Sindicato de Maestros de Boston, Local 66, AFT-Massachusetts y el Comité Escolar de la Ciudad de Boston

Convenio Colectivo de BTU, Presentación en PowerPoint del Comité Escolar

LLAMADA AL ORDEN

La presidenta Jeri Robinson abrió la sesión y dirigió el juramento de lealtad. La Sra. Sullivan pasó lista. El Sr. O'Neill y la Sra. Lopera estuvieron ausentes. (El Sr. O'Neill se incorporó a la reunión inmediatamente después de pasar lista; la Sra. Lopera se incorporó a la sesión ejecutiva en curso). Todos los demás miembros estuvieron presentes.

14 de Septiembre de 2022

La Sra. Robinson anunció que el Comité pasaría de inmediato a una sesión ejecutiva con el fin de realizar una sesión de estrategia relacionada con la negociación colectiva con el Sindicato de Maestros de Boston, así como la estrategia de litigio en relación con Mission Hill K-8 Pilot School. Celebrar este debate en una reunión abierta podría tener un efecto perjudicial para la posición negociadora del Comité. Señala que la Comisión volverá a la sesión pública a las 7 p.m.

APLAZAMIENTO DE LA SESIÓN EJECUTIVA

Aprobado - En votación nominal, el Comité votó por unanimidad pasar a sesión ejecutiva con el fin de realizar una sesión de estrategia relacionada con la negociación colectiva con el Sindicato de Maestros de Boston y la estrategia de litigio en relación con Mission Hill K-8 Pilot School.

VUELTA A LA SESIÓN PÚBLICA Y LLAMADA AL ORDEN

La presidenta Jeri Robinson volvió a convocar la reunión en sesión pública aproximadamente a las 7:05 p.m. El Dr. Alkins estuvo ausente. Todos los demás miembros estuvieron presentes.

Anunció que el Comité acababa de regresar de una sesión ejecutiva con el propósito de realizar una sesión de estrategia relacionada con la negociación colectiva con el Sindicato de Maestros de Boston y el litigio pendiente con respecto a Mission Hill K-8 Pilot School.

La Sra. Robinson dijo que la reunión de esta noche se transmitía en directo por Zoom. Se retransmitirá en Boston City TV. También se publicará en bostonpublicschools.org/schoolcommittee y en YouTube. Anunció que los servicios de interpretación simultánea estuvieron disponibles en español, criollo haitiano, caboverdiano, vietnamita, cantonés, mandarín y lengua de signos americana (ASL) y dio instrucciones sobre cómo acceder a la interpretación simultánea cambiando el canal de Zoom. Los documentos traducidos de la reunión se publicaron en www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee antes del inicio de la reunión.

La Sra. Robinson anunció que BPS aún no ha recibido la versión final de la tercera fase del informe de Mission Hill K-8 Pilot School. Por lo tanto, la presentación prevista para esta noche se reprogramará para una próxima reunión. El superintendente en funciones Drew Echelson lamentó que él y su equipo no pudieran hacer una presentación formal sobre el tema como estaba previsto, y añadió que espera recibir pronto el informe final y preparar una presentación formal para la próxima reunión. Dijo que BPS ya ha comenzado a identificar y abordar los fallos del sistema que condujeron a los eventos descritos en el informe de la Fase 1 en Mission Hill School. Se comprometió a mostrar cuáles eran los fallos del sistema y qué medidas está tomando BPS para subsanar esos fallos. La Sra. Robinson dijo que será importante compartir con el público los fallos identificados en el informe, así como las lecciones aprendidas y los próximos pasos.

El Sr. Cardet-Hernández preguntó cuándo había recibido la dirección de BPS un borrador del tercer informe. El Dr. Echelson dijo que vio un borrador del informe hace dos o tres semanas que aún no se había redactado. Expresó su deseo de que el documento fuera redactado rápidamente.

14 de Septiembre de 2022

El Sr. Tran expresó su preocupación por la autonomía escolar. Solicita que se notifique al Comité Escolar sobre las cuestiones legales desde el principio.

APROBACIÓN DE ACTAS DE REUNIÓN

Aprobado - En votación nominal, el Comité aprobó por unanimidad las actas de las siguientes reuniones del Comité Escolar: 13 de julio de 2022; 10 de agosto de 2022; y 31 de agosto de 2022.

INFORME DE LA SUPERINTENDENTE EN FUNCIONES

Tal y como está preparado para su entrega.

Gracias, señora presidenta. Me complace unirme a ustedes esta noche. Quiero empezar esta noche abordando un tema que está en la mente de todos a la luz del incidente en Burke High School el lunes. Quiero ser claro: la violencia de cualquier tipo no tiene cabida en nuestras escuelas. Lo sucedido en Burke es inaceptable y debemos trabajar juntos como ciudad para prevenir incidentes como éste. En BPS, hemos realizado importantes inversiones para apoyar a nuestros jóvenes mientras lidiamos con el trauma de los últimos años. Tenemos trabajadores sociales en cada escuela y 9 trabajadores sociales de distrito para apoyar también. El aumento de la capacidad de trabajo social nos ha permitido ser proactivos y proporcionar apoyo de triaje en conjunto con los organismos de la ciudad, como lo demuestra nuestra respuesta al incidente ocurrido en Burke. Pudimos responder con trabajadores sociales del distrito y colaborar y apoyar los esfuerzos con el Proyecto Right y el Equipo de Trauma del barrio. Esta es nuestra práctica habitual para apoyar a los estudiantes, al personal y a las familias. También seguimos invirtiendo en la seguridad de los edificios, como los millones de cámaras de seguridad que se actualizarán este año, dando prioridad a algunas escuelas que necesitan actualizaciones inmediatas y pasando luego a un programa de actualización plurianual predecible para todo el distrito. La seguridad de nuestros estudiantes y del personal sigue siendo nuestra máxima prioridad. Estoy agradecido al personal de la escuela que está sobre el terreno cada día apoyando a nuestros jóvenes. No es un trabajo fácil, pero ver a nuestros estudiantes prosperar hace que todo valga la pena.

Como todos saben, esta es mi última reunión como Superintendente en funciones. Estoy muy emocionada (no creo que haya nadie más emocionado que yo) de dar la bienvenida a Mary de nuevo a BPS. Estamos en constante comunicación y confío en que dirigirá con compasión, alegría y amor a nuestros estudiantes y nuestro trabajo. El primer día de la Superintendente Skipper en BPS será el 26 de septiembre. Su primera reunión del Comité Escolar como Superintendente se celebrará el miércoles 28 de septiembre.

Me encantó dar la bienvenida a nuestro personal y a nuestros estudiantes la semana pasada y esta semana a nuestros estudiantes más jóvenes. Quiero agradecer a todo nuestro equipo ejecutivo, a los líderes escolares, a los maestros, a los parásitos, a las enfermeras, al personal de custodia, a los monitores y conductores de autobuses, al personal de la cafetería y al equipo central de BPS por todo su arduo trabajo para asegurar un buen comienzo del año escolar. Antes del año escolar, trabajamos con el Centro de Reintegración para llegar a los estudiantes que habían estado

14 de Septiembre de 2022

crónicamente ausentes. Decenas de voluntarios llamaron a las puertas y se pusieron en contacto con los estudiantes para garantizar su asistencia a la escuela. Recorrieron las secciones de Dorchester, Roxbury y Jamaica Plain de la ciudad. Llamaron a 166 puertas y llegaron a 77 familias durante sus actividades de divulgación. En el primer día de clases tengo que compartir que hubo mucha alegría y empuje cuando los estudiantes se dirigieron a sus aulas. Comenzamos el día en el patio de autobuses y continuamos hasta Forest Hills para reunirnos con los embajadores de la línea naranja de BPS que estaban frente a las zonas de mayor tráfico para saludar y guiar a los estudiantes. Por último, estuve en Mattahunt School junto con el alcalde Wu, la presidenta de BTU, Jessica Tang, la presidenta Jeri Robinson, y otras personas para repartir lápices y saludar a los estudiantes en el primer día de clase. Estar en Mattahunt trajo mucha alegría. Hubo música, baile, vítores e incluso una alfombra roja. Los estudiantes se sintieron entusiasmados por volver a la escuela. En los dos primeros días de clase, también visité las escuelas Taylor, Ellison, Mildred Ave, Mendell y PA Shaw, junto con Boston Arts Academy y Hernandez Dual Language School. Fue maravilloso ver a nuestro estudiante de vuelta en el aula listo para aprender. Durante mi visita a Mendell, tuve la oportunidad de visitar la ampliación de 6.º grado organizada por nuestros socios de YMCA. Fue estupendo ver a los estudiantes y al personal instalarse en su nuevo hogar y estamos agradecidos a YMCA por colaborar con nosotros. Muchos de los miembros de nuestro equipo ejecutivo fueron a visitar las escuelas de todo el distrito, algunos de ellos con nuestros socios del Ayuntamiento. Y, por último, fue estupendo estar en Boston Arts Academy y ver la emoción de los estudiantes por estar en el nuevo edificio, pero también ver la sorpresa de Big Papi y del jugador de los Celtics Grant Williams. Qué maravilloso comienzo de nuestro año escolar - gracias de nuevo a todos los que trabajaron tan duro para dar la bienvenida a todos nuestros estudiantes de vuelta a la escuela.

El Mes de la Herencia Hispana comienza mañana y continuará hasta el 15 de octubre. Nuestra División de Estrategias de Equidad y Brechas de Oportunidades ayudará a planificar las actividades del mes. Durante la semana del 3 de octubre, se celebrará un concurso de escuelas secundarias de Latinx, además de los actos previstos para los días 13 y 14 de octubre.

Nuestra Oficina de Participación Comunitaria facilitó dos reuniones virtuales para compartir con las familias cómo estamos preparados para dar la bienvenida a sus hijos a la escuela. Se promocionaron a través de llamadas telefónicas, mensajes de texto, correos electrónicos y el boletín semanal para padres. Cerca de 1,000 padres asistieron a las sesiones y pudieron relacionarse directamente con los miembros del equipo de liderazgo de BPS para obtener respuestas a sus preguntas sobre los protocolos de COVID-19, información sobre el transporte, la educación especial y mucho más. La nueva línea de ayuda de BPS apoya activamente a las familias en el proceso de vuelta a la escuela. El equipo, que sigue contratando, ha registrado casi 2457 llamadas y correos electrónicos, tanto entrantes como salientes, con la mayoría de las comunicaciones en las últimas dos semanas sobre asignación, transporte, acceso a Aspen y desbloqueo de Chromebooks.

Quiero dar las gracias a la Directora de Transporte, Del Stanislaus, y a su equipo, que han trabajado sin descanso para abordar los problemas de transporte y la innovación, colaborando con la Alcaldesa, su equipo y todos los demás socios implicados. Nuestra principal preocupación es garantizar que nuestros estudiantes y el personal tengan un medio de transporte para llegar a la escuela de forma segura. Hemos estado controlando nuestros números de transporte de la mañana y de la tarde. Llevar a nuestros estudiantes de forma segura a la escuela por la mañana y de

**Reunión a Distancia del Comité Escolar de Boston
Zoom**

14 de Septiembre de 2022

regreso a casa al final del día es fundamental para nuestra misión de asegurarnos de que todos los estudiantes reciban lo que necesitan para tener éxito. Los tiempos de llegada de nuestros autobuses antes de la hora de la campana y después de la hora de la campana siguen mejorando, como se puede ver en los datos de la pantalla. Seguimos mejorando nuestras operaciones y respondiendo a las necesidades de transporte de las familias de todo el distrito. La asistencia se mantuvo estable durante los primeros días del año escolar. Estábamos al 78% el primer día y al 81% el segundo y tercero.

El 8 de septiembre, el primer día de clase, presentamos el segundo conjunto de documentos a entregar como parte del Plan de Mejora Sistémica. Estos documentos cumplen nuestra segunda serie de compromisos relacionados con la seguridad de los estudiantes, las instalaciones, el transporte y los datos. Todos los productos que presentamos pueden encontrarse en el sitio web de BPS en www.bostonpublicschools.org/strategicprogress. El equipo del distrito sigue colaborando con el personal de alto nivel de DESE para revisar sus comentarios y hacer ajustes mientras seguimos colaborando en este trabajo de sistemas críticos. De cara al futuro, este otoño recibiremos las recomendaciones de las revisiones externas sobre Educación Especial, Transporte y Seguridad de los Estudiantes, y presentaremos el Plan Estratégico para Estudiantes Multilingües. Esperamos poder colaborar con la comunidad de BPS en torno a estas recomendaciones para planificar el futuro.

Por último, esta es mi última reunión del Comité Escolar de Boston como Superintendente en funciones. Quiero dar las gracias a todos los que me han ayudado durante este viaje. Ha sido un honor formar parte de este equipo de BPS y ver el trabajo que se está realizando. Estoy muy orgulloso de servir a los niños y las familias de Boston, aunque sé que la organización debe hacer mucho más para impulsar una mejora acelerada. La forma en que cada miembro de nuestro equipo centra su objetivo en los estudiantes y las familias y proporciona el mejor apoyo posible ha sido inspiradora para mí. Debemos crear sistemas de apoyo y responsabilidad en toda BPS. Seguiré trabajando con la superintendente entrante Skipper para ayudar a dar forma a su visión del distrito y para garantizar que avancemos en la forma en que nuestro sistema proporciona apoyo y nos hacemos responsables de las mejoras que imaginamos colectivamente. Sé que se avecinan muchas conversaciones difíciles y las acojo con satisfacción porque entiendo que necesitamos tenerlas para reparar los errores de un sistema injusto. Será necesario que todos trabajemos juntos para alcanzar el nivel de calidad, excelencia y oportunidades que nuestros estudiantes merecen. Gracias por la oportunidad de servir a los estudiantes y a las familias de Escuelas Públicas de Boston en esta función. Estoy emocionada de seguir sirviendo en mi nuevo papel y de dar la bienvenida a Mary en sólo 11 días, no es que esté contando. Con esto concluyo mi Informe del Superintendente de esta noche.

Este es mi informe de Superintendente en funciones para esta noche.

La Sra. Robinson agradeció al Dr. Echelson por su liderazgo durante este crítico periodo intermedio.

El Sr. Cardet-Hernández agradeció al Dr. Echelson por sus servicios y su liderazgo durante este complejo periodo. Pide una actualización sobre la escasez de personal. El Dr. Echelson dijo que hay aproximadamente 180 vacantes de maestros, y que cinco o seis escuelas son las que soportan

14 de Septiembre de 2022

la mayor carga de vacantes. Las vacantes más comunes son las de ciencias secundarias. El personal de la oficina central se ha desplegado para apoyar a las escuelas. Los puestos de secretarios escolares también son fundamentales para cubrirlos. El Sr. Cardet-Hernández animó al distrito a comunicarse con las familias afectadas y a explorar estrategias creativas para cubrir las vacantes críticas.

La Sra. Lopera preguntó sobre el impacto del cierre de la Línea Naranja en los estudiantes y las familias. El Dr. Echelson reconoció que, si bien la gran mayoría de los estudiantes están llegando a la escuela a tiempo, ha habido algunos desafíos significativos, en particular con los autobuses de la tarde. El personal de transporte está trabajando para resolver estos problemas. Dijo que los datos sugieren que BPS se está moviendo en la dirección correcta en cuanto a la mejora de los resultados. La Directora de Transporte, Del Stanislaus, se mostró de acuerdo y agradeció a su equipo el duro trabajo realizado. El Dr. Echelson dijo que los funcionarios del DESE han reconocido que el cierre de la Línea Naranja probablemente afectará el desempeño de BPS en cuanto a la puntualidad durante el primer mes de clases.

El Sr. O'Neill habló de la importancia de las relaciones cuando se trata de la seguridad escolar. El Dr. Echelson destacó que las escuelas son seguras. El Superintendente Adjunto de Operaciones, Sam DePina, dijo que el personal está revisando y actualizando los protocolos de seguridad e impartiendo formación adicional a los empleados. El Sr. O'Neill ha preguntado por la revisión de la seguridad que está llevando a cabo el Consejo de Escuelas de la Gran Ciudad (CGCS). El Dr. Echelson explicó que, como parte del Plan de Mejora Sistémica, CGCS está auditando tres áreas de trabajo, entre ellas la seguridad escolar. CGCS se centra en los protocolos, los sistemas y las estructuras, y los apoyos a los estudiantes que están disponibles en el distrito. CGCS está revisando documentos y entrevistando a las partes interesadas, y formulará una serie de recomendaciones.

El Sr. Cardet-Hernández pidió a la dirección del distrito que se encargue de la fecha en la que BPS debe comunicarse con las familias de los estudiantes que no tienen un maestro permanente. Pidió una actualización más sólida de la dotación de personal en la próxima reunión. La jefa interina de Capital Humano, Rae Catchings, dijo que trabajará estrechamente con la superintendente entrante Skipper para proporcionar al Comité una sólida actualización.

La Sra. Polanco García preguntó por los esfuerzos para mejorar la calidad del aire en las escuelas, así como por los planes para instalar carpas para comer al aire libre. El Superintendente Adjunto de Operaciones, Sam DePina, dijo que proporcionará una lista de escuelas con carpas y/o filtros de aire.

La Sra. Robinson ha dicho que ha escuchado comentarios positivos de muchas comunidades escolares que están contentas de tener aire acondicionado recién instalado en sus edificios.

Aprobado -en votación nominal, el Comité aprobó por unanimidad el Informe de la Superintendente en funciones.

COMENTARIOS DEL PÚBLICO EN GENERAL

- Michael Heichman, residente de Dorchester y miembro de la Alianza por la Justicia en la

14 de Septiembre de 2022

Educación de Boston, testificó sobre una variedad de temas educativos.

- John Mudd, residente de Cambridge y defensor de la causa, testificó en relación con las diferencias de rendimiento, la diversidad de los maestros y el acceso a la lengua materna.
- Lisa Jeanne Graf, residente en Fenway y madre de familia de Quincy Upper School, testificó sobre las opciones para los estudiantes neurodiversos
- Ruby Reyes, residente de Dorchester y directora ejecutiva de la Alianza por la Justicia en la Educación de Boston, testificó sobre la reapertura de las escuelas.
- Sharon Hinton, residente y defensora de Hyde Park, declaró sobre la seguridad y el transporte escolar.

Las siguientes personas testificaron con preocupaciones sobre la propuesta de fusión entre Sumner Elementary School y Philbrick Elementary School:

- Elizabeth Ferrenz, residente de Roslindale y madre de Sumner.
- Alison Friedmann, residente de Roslindale y madre de Sumner.
- Jess Manna, residente de Roslindale y padre de Sumner.
- Laprema Dunn, residente de Roslindale y madre de Sumner.
- Rachel Young, residente de Roslindale y madre de Sumner.
- Lauren Peter, residente de Roslindale y padre de Sumner.

PUNTO DE ACCIÓN

Aprobado - En votación nominal, el Comité aprobó por unanimidad subvenciones por un total de \$959,498.

INFORME

Acuerdo tentativo de negociación colectiva entre el Comité Escolar de Boston y el Sindicato de Maestros de Boston - La Asesora Senior Megan Costello proporcionó una visión general del acuerdo tentativo entre Escuelas Públicas de Boston y el Sindicato de Maestros de Boston (BTU) con respecto al acuerdo de negociación colectiva para los años escolares 2021-2024. El acuerdo negociado contiene una serie de características que apoyan los buenos resultados de los estudiantes, como la contratación y retención de una plantilla diversa y con talento, el permiso parental remunerado, el reembolso de la matrícula, los ordenadores portátiles y el aumento de la tasa de cobertura de los paraprofesionales. El acuerdo se centra profundamente en atender a los estudiantes más vulnerables del distrito con una revisión completa del lenguaje de inclusión en el contrato. El nuevo lenguaje contractual ofrece al distrito la oportunidad de trabajar en colaboración con sus socios sindicales en esta importante labor. BTU ha ratificado hoy el contrato. Está previsto que el Comité Escolar vote sobre el acuerdo y una solicitud de crédito complementario para el año fiscal 23 al Ayuntamiento de Boston el 28 de septiembre.

La Sra. Lopera preguntó cómo el grupo de trabajo de inclusión previsto en el acuerdo incorporará la participación de la comunidad. La Sra. Costello dijo que el grupo de trabajo de inclusión es sólo una de las formas en que BPS tendrá la voz de la comunidad y de las familias, y agregó que el presidente Robinson desarrollará los detalles del grupo de trabajo en las próximas semanas.

14 de Septiembre de 2022

Señaló que los administradores fueron incluidos en el proceso.

El Sr. Cardet-Hernández elogió los cambios en el lenguaje del contrato con respecto a los estudiantes con discapacidades. Preguntó por el calendario de aplicación de la inclusión, que la Sra. Costello explicó que variará según la escuela. El Sr. Cardet-Hernández hizo una serie de preguntas sobre la aplicación y la doble licencia que fueron respondidas por el personal del distrito. Advirtió sobre las consecuencias no deseadas. La Dra. Linda Chen, Superintendente Adjunta Superior de Asuntos Académicos, y Lauren Viviani, Directora Ejecutiva de Educación Especial, reafirmaron el compromiso del distrito de situar a los estudiantes en el entorno menos restrictivo, utilizando la autonomía para crear la innovación, mientras que el apoyo y la protección de los estudiantes.

El Sr. O'Neill preguntó sobre el impacto financiero del acuerdo tentativo. Para el año fiscal 22, todos los costes están en la reserva. Para el año fiscal 23, la Superintendente solicitará que el Comité apruebe un aumento presupuestario suplementario de \$37,674,337. Para el año fiscal 24, los aumentos de costes se incorporarán a la propuesta de presupuesto presentada al Comité Escolar el 1 de febrero de 2023 para el proceso de planificación del presupuesto 2023-24. El coste total del contrato de tres años es de \$141,651,361. El Sr. O'Neill agradeció a la presidenta Robinson su profunda implicación en las negociaciones del convenio colectivo.

El Sr. Cardet-Hernández hizo hincapié en la importancia de desplegar sólidas estrategias de contratación y retención para promover una mano de obra sólida.

COMENTARIOS DEL PÚBLICO SOBRE LOS INFORMES

Ninguno.

NUEVOS ASUNTOS

El Dr. Echelson anunció que el Sindicato de Maestros de Boston celebrará su Feria del Libro anual en la sede de BTU en Dorchester el 24 de septiembre. La Comisión de Salud Pública de Boston organiza una clínica gratuita de vacunación y refuerzo el 17 de septiembre en el estadio White.

LEVANTAMIENTO DE SESIÓN

Aprobado - Aproximadamente a las 9:56 p.m., el Comité votó por unanimidad, en forma nominal, el levantamiento de sesión.

Atestigua:



Elizabeth Sullivan
Secretaria Ejecutiva